



Формуляр, переведенный на Ваш родной язык, служит лишь образцом для заполнения. Пожалуйста, обязательно заполните формуляр на немецком языке. Спасибо!



# 1 РЕГИСТРАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Заполните, пожалуйста, данный формуляр полностью и разборчиво печатным шрифтом. Соответствующие пустые квадраты отметьте крестиком.

2 Наименование фирмы, правовая форма

3 В лице

4 Регистрирующий суд, номер торговой регистрации

5 Идентификационный номер налога с оборота

Код страны

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

6 Адрес для расчетов

7 улица, № дома

8 почтовый ящик

9 почтовый индекс

10 населенный пункт

11 страна

12 Контактные лица (фамилия, имя)

13 Должность

14 № телефона (с кодом или кодом страны)

15 № факса (с кодом или кодом страны)

16 Электронная почта

17 Домашний адрес

идентичный с расчетным адресом

18 улица, № дома

19 почтовый ящик

20 индекс

21 населенный пункт

22 страна

23 Контактные лица (фамилия, имя)

24 Должность

25 № телефона(с кодом или кодом страны)

26 № факса (с кодом или кодом страны)

27 электронная почта



## 1 РЕГИСТРАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- 28 Желаете ли Вы иметь возможность приведения дорожного сбора в соответствие с различными местами возникновения затрат  да  нет
- 29 **Смета дорожного сбора:** по стандарту доставка осуществляется по электронной почте с файлом для печати (PDF). Возможна также доставка:  по почте в распечатанном виде
- 30 **Подтверждение отдельных поездок (Поп):** по стандарту доставка подтверждения отдельных поездок осуществляется (нужное отметить крестиком):  
 по электронной почте в качестве файла для печати (PDF)  по электронной почте в качестве файла данных (CSV)  по почте в распечатанном виде  Поп не требуется
- 31 **Административный адрес электронной почты** (обязателен, если Вы желаете иметь смету дорожного сбора или подтверждение отдельных поездок, или если будет использоваться система заявки на оплату по Интернету)

32 **Указание:** доставка подтверждения отдельных поездок в распечатанном виде не возможна, если отправка сметы дорожного сбора осуществляется по электронной почте.

33 Настоящим я уполномочиваю ООО «Toll Collect GmbH» производить расчет дорожных сборов и долговых обязательств, возникающих из правоотношений между Пользователем и фирмой Toll Collect, на основании нижеследующей процедуры платежа, отмеченной крестиком. (Выберете, пожалуйста, лишь один вид платежа)

34  **Карточка заправки**

35 (Выберете, пожалуйста, лишь один вид)

- Aral/BP  DKV  Esso  euroShell  MercedesService Card  Multi Service  
 PLOSE  RESSA  SVG  TOTAL  UTA  LOMO

36 **Номер клиента:**

37  **Поручение на списание суммы со счета**

38 **Владелец счета (фамилия, имя)**

39 **Номер счета**

**40 Индекс банка**

41 **Кредитный институт**

42 **IBAN (номер международного банковского счета)**

43 При выборе «Поручение на списание суммы со счета» я от своего имени и по моему поручению уполномочиваю ООО «Toll Collect GmbH» дать общее распоряжение («Поручение на списании суммы со счета») вышеназванному кредитному институту, а также по моему поручению без права отзыва производить оплату поступающих от АО «DVB Bank AG» инкассовых документов в дебит моего вышеуказанного счета на предмет дорожного сбора (1), предписанных законом сборов за обработку (2), требований компенсации (3) в размере дорожного сбора при его уплате со стороны ООО «Toll Collect GmbH» и иных требований (4) ООО «Toll Collect GmbH».

44 **Место, дата**

**подпись владельца счета**

45 **Указание:** заполните, пожалуйста, формуляр «Поручение о списании суммы со счета»

46  **Счет вклада**

**Указание:** Вы можете пользоваться Вашим счетом лишь при его достаточном покрытии.



Этот текст поможет Вам правильно заполнить регистрационный формуляр.  
Заполните, пожалуйста, формуляр на немецком.



## <sup>1</sup> РЕГИСТРАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

47 Ожидаемый максимальный пробег в километрах в месяц всех Ваших зарегистрированных транспортных средств на маршрутах, облагаемых дорожным сбором.

48 Желаете ли Вы воспользоваться возможностью заявки оплаты через Интернет?

да  нет

49 Я заверяю, что все указанные данные предоставлены в полном виде и корректны. Настоящим я даю согласие на проверку платежеспособности относительно указанных мною данных (2) в случае расчета (1) на основании поручения о списании суммы со счета, а в случае расчета карточкой заправки – на получение согласия на лимит наряду с другими необходимыми данными. Указание: если проверка платежеспособности оказалась неудачной или недостаточно лимита, Вас автоматически регистрируют для осуществления процедуры платежа со счета вклада. Я принимаю общие условия деятельности фирмы «Toll Collect GmbH». (Общие условия деятельности прилагаются в качестве информации Пользователя, а также Вы можете найти их в сети Интернет: [www.toll-collect.de](http://www.toll-collect.de). Как информацию Пользователя, так и общие условия деятельности Вы можете затребовать в ООО «Toll Collect GmbH», тел.: +49 180 2 865526)

50 Место, дата

печать фирмы, подпись





Формуляр, переведенный на Ваш родной язык, служит лишь образцом для заполнения. Пожалуйста, обязательно заполните формуляр на немецком языке. Спасибо!



TOLL COLLECT  
service on the road

# 1 РЕГИСТРАЦИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Заполните, пожалуйста, данный формуляр полностью и разборчиво печатным шрифтом. Соответствующие пустые квадраты отметьте крестиком.

2 Фирма

Фирма(продолжение)

3 Номер пользователя ( отпадает при одновременной регистрации пользователя)

Данные транспортного средства

4 Национальный опознавательный знак

5 Номерной знак транспортного средства

6 Номер шасси

7 Число осей транспортного средства, подлежащего оплате дорожного сбора (Отметьте крестиком число осей Вашего автомобиля, зафиксированного в техпаспорте)

иное:

8 Класс токсичности (Отметьте крестиком класс токсичности Вашего автомобиля, зафиксированного в техпаспорте)

Информацию о распределении транспортных средств на классы Вы найдете в «Постановлении о размерах дорожного сбора на автострадах для тяжелых грузовых транспортных средств» от 23 июня 2003г., BGI I 2003, 1001. Дополнительно Вы найдете необходимую информацию в Интернете: [www.toll-collect.de](http://www.toll-collect.de)

9 Допустимая полная масса транспортного средства (кг)

10 Укажите ожидаемый максимальный пробег в километрах в месяц **всех** Ваших транспортных средств, зарегистрированных в Toll Collect, на маршрутах, облагаемых дорожным сбором. При этом учитывается лишь пробег в км по **дорогам Германии, облагаемым дорожным сбором.**

Км/месяц

11 Я заверяю, что все указанные данные предоставлены в полном виде и корректны. Я принимаю общие условия деятельности фирмы «Toll Collect GmbH». (Общие условия деятельности прилагаются в качестве информации Пользователя, а также Вы можете найти их в сети Интернет: [www.toll-collect.de](http://www.toll-collect.de). Как информацию Пользователя, так и общие условия деятельности Вы можете затребовать в ООО «Toll Collect GmbH», тел.: +49 180 2 865526)

Место, дата

печать фирмы, подпись



To:

## <sup>1</sup> Поручение о списании суммы со счета

**Настоящий текст поможет Вам правильно заполнить наши регистрационные документы. Непременно заполните, пожалуйста, немецкий формуляр.**

<sup>2</sup> Заполните, пожалуйста, данный формуляр полностью и разборчиво печатным шрифтом и отправьте его незамедлительно в ООО «Toll Collect GmbH» для дальнейшей обратной отправки в Ваш банк. При необходимости Вы можете использовать стандартный формуляр Вашего банка.

<sup>3</sup> Владелец счета

<sup>4</sup> улица, № дома

<sup>5</sup> индекс, населенный пункт

<sup>6</sup> номер счета

<sup>7</sup> Настоящим мы уполномочиваем Вас до получения противоположного поручения оплачивать поступающие от АО «DVB Bank AG (BLZ 501 103 00, Kto. 2 910 031 705; BIC/CBNФТ: DVKB DE FF; НБАН: DE34501103002910031705)» инкассовые документы в дебит нашего вышеуказанного счета. Мы отказываемся от права на подачу возражения относительно оплаты инкассового документа. В случае, если наш счет не покрыт требуемой суммой, банк не обязан производить оплату инкассового документа. Частичная оплата не предусмотрена.

CBNФТ (Общество международных межбанковских коммуникаций)

<sup>8</sup> Место, дата

печать фирмы, подпись